

World Literature Series

TROPICAL RHYMES TOPICAL REASONS

An Anthology of Modern Brazilian Literature

*Compiled and translated from the
Brazilian Portuguese with an Introduction by*
DILIP LOUNDO



NATIONAL BOOK TRUST, INDIA

Cover pages: "Abaporu"

Tarcila do Amaral (1897-1975)

Courtesy: Thales Estanislau do Amaral Sobrinho

ISBN 81-237-3487-5

First Edition 2001 (*Saka* 1923)

© Dilip Loundo

Rs 65.00

Published by the Director, National Book Trust, India

A-5 Green Park, New Delhi - 110 016

Contents

<i>Foreword</i>	xi
<i>Preface</i>	xiii
<i>Introduction</i>	xvii
PART - I Novel (<i>excerpts</i>)	1
GRACILIANO RAMOS	3
<i>Barren Lives</i>	
MÁRIO DE ANDRADE	15
<i>Macunaíma</i>	
JOSÉ LINS DO REGO	27
<i>Extinct Fire</i>	
ÉRICO VERÍSSIMO	43
<i>Time and The Wind</i>	
JOÃO GUIMARÃES ROSA	55
<i>The Devil to Pay in the Backlands</i>	
JORGE AMADO	69
<i>Violent Land</i>	
PART - II Poetry	83
MANUEL BANDEIRA	85
<i>The Cactus</i>	
<i>I'm Going Away to Pasargadae</i>	
<i>Poetics</i>	
<i>Morning Star</i>	
<i>Song of the Two Indias</i>	
<i>A Moment in a Café</i>	
<i>Preparation for Death</i>	
<i>New Poetics</i>	

MURILO MENDES	95
<i>Love and Cosmos</i>	
<i>The Latest Prometheus</i>	
<i>The Child of the Century</i>	
<i>The March of the History</i>	
<i>Dialectic Poem</i>	
<i>When</i>	
<i>Clashes</i>	
<i>Time</i>	
CECÍLIA MEIRELES	105
<i>Motive</i>	
<i>Acceptance</i>	
<i>Reinvention</i>	
<i>Self-portrait</i>	
<i>4th Motive of the Rose</i>	
<i>Inscription</i>	
<i>Participation</i>	
<i>It's no Longer Me But the Flower</i>	
CARLOS DRUMMOND DE ANDRADE	115
<i>Poem of Seven Faces</i>	
<i>In the Middle of the Road</i>	
<i>Secret</i>	
<i>The Feeling of the World</i>	
<i>The Shoulders Bear the World</i>	
<i>Hand in Hand</i>	
<i>Search for Poetry</i>	
<i>The Flower and the Nausea</i>	
VINICIUS DE MORAES	127
<i>Sonnet of Fidelity</i>	
<i>Atomic Bomb</i>	
<i>Departure</i>	
<i>Sonnet of Farewell</i>	
<i>Sonnet of Separation</i>	
<i>Sonnet of the Rose</i>	

Rose of Hiroshima
Poem of the Beloved's Eyes

JOÃO CABRAL DE MELO NETO	139
<i>Fable of an Architect</i>	
<i>Little Mineral Ode</i>	
<i>The Engineer</i>	
<i>Psychology of Composition</i>	
<i>Poem</i>	
<i>The Hen's Egg</i>	
<i>Lesson of Poetry</i>	
PART - III Short Story	155
JOSÉ J. VEIGA	157
<i>When the Earth Was Round</i>	
LYGIA FAGUNDES TELLES	167
<i>The Groom</i>	
RUBEM FONSECA	181
<i>Large Intestine</i>	
CLARICE LISPECTOR	195
<i>Imitation of the Rose</i>	
DALTON TREVISAN	215
<i>A Visit to the Teacher</i>	
NÉLIDA PIÑÓN	229
<i>Harvest</i>	
<i>Glossary</i>	239
<i>Bibliography</i>	245
<i>Brief Chronology of Brazilian History</i>	249
<i>Map of Brazil</i>	250